

# 2001 PERSIAN (EXTENDED)

STUDENT/  
REGISTRATION  
NUMBER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Pages: 14

CENTRE  
NUMBER

--

STATE/  
TERRITORY

--

## EXTENDED LEVEL

### Paper 1: Processing Spoken Information

Tuesday 23 October: 2 p.m. Eastern Standard Time

Time: 1 hour

*Approved English–Persian/Persian–English or monolingual  
dictionaries may be used.*

#### Instructions to Candidates

1. You will have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the tasks.
2. Write all your responses to the tasks in Paper 1 in this booklet in ink or ball-point pen. Space is provided for you to make notes.
3. You are required to respond to both Part A and Part B.
4. Part A may be answered either **ALL** in Persian or **ALL** in English. Part B must be answered in Persian.
5. Make sure that you write your student/registration number, State or Territory in which examination is taken, and centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.
7. The assessment criteria for this paper are printed on the back page of this booklet.

This examination is used for the HSC (New South Wales), the NTCE (Northern Territory), the SACE (South Australia), the Senior Certificate (Queensland), the TCE (Tasmania), the VCE (Victoria), and the WACE (Western Australia).

## راهنمای امتحان

امتحان شامل دو بخش A , B می باشد. بخش A را می توانید به فارسی یا به انگلیسی جواب دهید ولی بخش B حتماً باید به فارسی جواب داده شود. دو نوار برای شما پخش می شود، هنگامی که به دو نوار گوش می کنید، نکات مهم آنرا در پشت صفحه یادداشت کنید تا بتوانید هر دو بخش را تکمیل کنید.

### بخش A

به نوار شماره ۱ گوش کنید. این نوار بعد از سه دقیقه تکرار خواهد شد. پنج دقیقه فرصت دارید که پاسخ سؤالات این بخش را به زبان فارسی یا انگلیسی بنویسید. نوار شماره ۲ در آخر این قسمت پخش خواهد شد و پس از سه دقیقه تکرار خواهد شد. برای پاسخ به سؤالات نوار شماره ۲، پنج دقیقه فرصت دارید که به فارسی یا انگلیسی جواب دهید. بعد از آن قسمت B را انجام دهید .

### بخش B

هر دو نوار شماره ۱ و ۲ دو باره پخش خواهد شد. برای تکمیل این بخش فقط از اطلاعات داده شده استفاده کنید و حتماً باید به زبان فارسی پاسخ دهید.

## INSTRUCTIONS

*There are two parts to this task, Part A and Part B. In Part A you may respond either ALL in English or ALL in Persian. In Part B you must respond in Persian.*

*Two passages of spoken information will be played to you. While you are listening to each of these you should make notes on the pages provided to help you complete both Part A and Part B.*

### **Part A: Tasks on the Two Spoken Passages**

*You will hear a recorded passage. After 3 minutes the passage will be repeated. You will then have 5 minutes to complete the task based on that passage. Respond either ALL in English or ALL in Persian.*

*You will then hear a second passage. After 3 minutes the passage will be repeated. You will then have 5 minutes to complete the task based on that passage. Respond either ALL in English or ALL in Persian.*

*These two tasks are the requirements for Part A. You should then begin working on Part B.*

### **Part B: Task Drawing on Both Passages**

*Part B consists of a task based on the information in both passages. You must complete this task in Persian. To help you, you will hear both passages again while you are working.*

## یادداشت ها /Notes

**Part A: Tasks on the Two Spoken Passages**

*Respond either ALL in Persian or ALL in English.* سوالات را به فارسی یا انگلیسی جواب دهید.

متن نوار شماره ۱

به نوار شماره ۱ گوش کنید و به سوالات پاسخ دهید

۱- سه دلیل مهم موفقیت ورزشکاران کشور در المپیک اخیر را نام ببرید.

---

---

---

۲- برای کاهش قیمت وسایل ورزشی چه تصمیماتی گرفته شده است؟

---

---

---

۳- براساس نظر سازمان تربیت بدنی راز موفقیت در المپیکهای آینده چیست؟

---

---

---

## یادداشت ها / *Notes*

**Passage 1**

*Listen to the first passage and complete this task.*

1. *Give three important reasons for the successful performance of the athletes in the recent Olympics.*

---

---

---

2. *What arrangements have been made to reduce the cost of sporting equipment?*

---

---

---

3. *According to the Head of the Physical Education Department, what will be the secret of success in the next Olympics?*

---

---

---

## *Notes* / یادداشت ها

*Respond either ALL in Persian or ALL in English.* سوالات را به فارسی یا انگلیسی جواب دهید.

متن نوار شماره ۲

به نوار شماره ۲ گوش کنید و به سوالات پاسخ دهید.

۱- آخرین مهلت برای استفاده از ۲۰٪ کاهش حق عضویت در مراکز ورزشی، چه زمانی است ؟

---

---

---

۲- برنامه اداره آموزش و پرورش برای برای پیشرفت ورزش در مدارس چیست؟

---

---

---

۳- به نظر آقای رضا زاده وظیفه پدران و مادران چیست؟

---

---

---

۴- هدف سازمان تربیت بدنی از اجرای این برنامه چیست؟ سه تای آن را نام ببرید.

---

---

---



## یادداشت ها /Notes

**Passage 2**

*Listen to the second passage and complete this task.*

1. *When must young people join a sports club in order to qualify for the 30% discount?*

---

---

---

2. *What plan does the Education Department have to promote sport in schools?*

---

---

---

3. *What do parents need to do, according to Reza Zadeh?*

---

---

---

4. *What three outcomes does the physical education organisation aim to achieve through the implementation of this program.*

---

---

---

**Part B: Task Drawing on Both Passages**

*Respond in Persian.* جواب را به فارسی بنویسید.

جواب را به فارسی بنویسید.

شما مسئول تنظیم برنامه های ورزشی سازمان تربیت بدنی در ناحیه خود می باشید.

نامه ای به نماینده مجلس ناحیه خود بنویسید و تأسیس یک مرکز ورزشی در ناحیه خود و

مزایای دسترسی به چنین مرکزی برای جوانان را پیشنهاد کنید.

فقط با استفاده از اطلاعات دو متن شنیده شده نامه را ۱۲۰- ۱۵۰ کلمه بنویسید.

*You are a member of the planning and programming section of the physical education organisation in your community. Write a letter to your local member of parliament in which you propose the building of a sports centre in your area and outline how young people would benefit from having access to such a facility.*

*Using ONLY information from the two passages, write the letter in 120–150 words.*

*Notes/یادداشت ها*





# 2001 PERSIAN (EXTENDED)

## EXTENDED LEVEL

### Paper 1: Processing Spoken Information

#### Part A — Assessment Criteria

- † the capacity to select and use relevant information

#### Part B — Assessment Criteria

- † the capacity to select and use relevant information
- **form and organisation**
  - † *observation of the conventions of the discourse form (e.g. format, style, cultural appropriateness)*
  - † *linking of related ideas*
  - † *organisation of information from sources into a meaningful sequence*
- **effective expression**
  - † *control of the language required to complete the task (appropriateness, clarity of expression, including accuracy in the use of linguistic elements)*
  - † *degree of independence from the wording of the original information*